

## 498024-2024 - Verseny

Csehország – Építési munkák – Rekonstrukce drážního tělesa LD Petřín mimo mostu a st. LD na Nebozízku

OJ S 161/2024 20/08/2024

Eljárás megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény

Építési beruházás

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost

E-mail-cím: [zakazky@akbrodec.cz](mailto:zakazky@akbrodec.cz)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Különleges vagy kizárólagos jogokkal rendelkező jogi személy

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Városi vasúti, villamos-, trolibusz- vagy autóbussz-szolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Rekonstrukce drážního tělesa LD Petřín mimo mostu a st. LD na Nebozízku

Leírás: Účelem veřejné zakázky je uzavření smlouvy s jedním dodavatelem, jejímž předmětem bude realizace stavebních prací spočívajících v Rekonstrukci drážního tělesa LD Petřín mimo mostu a st. LD na Nebozízku. Předmětem plnění veřejné zakázky je celková rekonstrukce drážního tělesa včetně výměny kolejového svršku pro zajištění její stability, a to za podmínek a ve lhůtách stanovených v Závazném návrhu smlouvy, který tvoří Přílohu č. 1 zadávací dokumentace, a v rozsahu projektové dokumentace, která tvoří Přílohu č. 1 Závazného návrhu smlouvy. Důvodem rekonstrukce, která je předmětem plnění veřejné zakázky je stále se zhoršující stav povrchové betonové desky, špatný stav uchycení pražců, nevyhovující a z části nefunkční odvodnění a nevyhovující podloží. Podrobněji uvedeno v zadávací dokumentaci.

Eljárásazonosító: 4a97883f-b70f-4f60-b1bf-4cfa2fa5677

Belső azonosító: Rekonstrukce drážního tělesa LD Petřín

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák

További osztályozás (cpv): 45234200 Kábellel vontatott közlekedési eszközök, 45234240

Siklóvasút, 45220000 Mérnöki és építési munkák

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Ország: Csehország

További információk: Místem plnění veřejné zakázky je hl. m. Praha v lokalitě Lanové dráhy Petřín.

##### 2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 121 500 000,00 CZK

#### 2.1.4. Általános információk

További információk: Zadavatel bude organizovat prohlídku místa plnění. Prohlídka místa plnění se uskuteční dne 03.07.2024, přičemž sraz účastníků prohlídky místa plnění bude v 10:00 hod.u vstupu do horní stanice lanové dráhy na Petřín. Podrobněji uvedeno v zadávací dokumentaci. Další prohlídka místa plnění se uskuteční dne 23.07.2024, přičemž sraz účastníků prohlídky místa plnění bude v 9:00 hod.u vstupu do horní stanice lanové dráhy na Petřín.

##### **Jogalap:**

2014/25/EU irányelv

32014L0025 - Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/25/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a o zrušení směrnice 2004/17/ES  
134/2016 Sb. - Zákon o zadávání veřejných zakázek

#### 2.1.6. Kizárási okok

Tisztán nemzeti kizáró okok: Možné důvody vyloučení účastníka zadávacího postupu jsou definovány zejména v § 48 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů.

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Rekonstrukce drážního tělesa LD Petřín mimo mostu a st. LD na Nebozízku

Leírás: Účelem veřejné zakázky je uzavření smlouvy s jedním dodavatelem, jejímž předmětem bude realizace stavebních prací spočívajících v Rekonstrukci drážního tělesa LD Petřín mimo mostu a st. LD na Nebozízku. Předmětem plnění veřejné zakázky je celková rekonstrukce drážního tělesa včetně výměny kolejového svršku pro zajištění její stability, a to za podmínek a ve lhůtách stanovených v Závazném návrhu smlouvy, který tvoří Přílohu č. 1 zadávací dokumentace, a v rozsahu projektové dokumentace, která tvoří Přílohu č. 1 Závazného návrhu smlouvy. Důvodem rekonstrukce, která je předmětem plnění veřejné zakázky je stále se zhoršující stav povrchové betonové desky, špatný stav uchycení pražců, nevyhovující a z části nefunkční odvodnění a nevyhovující podloží. Podrobněji uvedeno v zadávací dokumentaci.

Belső azonosság: Rekonstrukce drážního tělesa LD Petřín

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák

További osztályozás (cpv): 45234200 Kábelrel vontatott közlekedési eszközök, 45234240

Siklóvasút, 45220000 Mérnöki és építési munkák

##### **Opciók:**

A lehetségek leírása: Uvedeno v zadávací dokumentaci.

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Ország: Csehország

További információk: Místem plnění veřejné zakázky je hl. m. Praha v lokalitě Lanové dráhy Petřín.

#### 5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/10/2024

Időtartam: 50 Hét

#### 5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

#### 5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 121 500 000,00 CZK

#### 5.1.6. Általános információk

##### Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Ajánlatra vonatkozó követelmény

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

#### 5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Társadalmi célkitűzések teljesítése

Leírás: Zadavatel má zájem zadat Veřejnou zakázku v souladu s principy odpovědného zadávání veřejných zakázek (dále jen „OVZ“). OVZ kromě důrazu na čistě ekonomické parametry zohledňuje také související dopady zejména v oblasti zaměstnanosti, sociálních a pracovních práv a životního prostředí. Pracovní podmínky Zadavatel od účastníka vyžaduje při plnění předmětu Veřejné zakázky zajistit legální zaměstnávání, férové pracovní podmínky a odpovídající úroveň bezpečnosti práce pro všechny osoby, které se na plnění Veřejné zakázky podílejí. Účastník je povinen zajistit tento požadavek zadavatele i u svých poddodavatelů. Přímé platby poddodavatelům Zadavatel má zájem o vytváření férového obchodního prostředí. Z tohoto důvodu, v souladu s § 106 ZZVZ, si v jednotlivých ustanoveních Závazného návrhu smlouvy vyhradil provedení těchto plateb.

A követett szociális cél: Tisztességes munkafeltételek

#### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Kritérium:

Típus: A szakmai tevékenység ellátására való megfelelés

Kiválasztási kritérium leírása: Účastník prokáže splnění profesní způsobilosti v souladu s § 77 ZZVZ předložením: a) výpisu z obchodního rejstříku, pokud je v něm zapsán, či výpisem z jiné obdobné evidence; b) dokladu prokazujícího oprávnění účastníka podnikat v rozsahu odpovídajícímu předmětu Veřejné zakázky, a to výpisy z živnostenského rejstříku dle zákona č. 455/1991 Sb., o živnostenském podnikání (živnostenský zákon), ve znění pozdějších předpisů, a/nebo živnostenskými listy, resp. jinými oprávněními k podnikání, minimálně v následujících oborech: (i) Provádění staveb, jejich změn a odstraňování; (ii) Revize, prohlídky a zkoušky určených technických zařízení v provozu; c) osvědčení o autorizaci nebo osvědčení o registraci pro výkon vybrané činnosti ve výstavbě jako autorizovaný inženýr a / nebo autorizovaný technik dle zákona č. 360/1992 Sb., o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě (autorizační zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „autorizační zákon“), minimálně v oborech: (i) dopravní stavby (kód oboru ID00 nebo TD01); (ii) technologická zařízení staveb (kód oboru IT00 nebo TT00); d) dokladu osvědčujícího odbornou způsobilost účastníka nebo osoby, jejímž prostřednictvím odbornou způsobilost zabezpečuje, k provádění revizí určených technických zařízení (dále jen „UTZ“) elektrických v provozu dle § 48 odst. 1 zákona č. 266 /1994 Sb., o dráhách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o dráhách“), a vyhlášky Ministerstva dopravy č. 16/2012 Sb., o odborné způsobilosti osob řídících drážní vozidlo a osob provádějících revize, prohlídky a zkoušky určených technických zařízení, ve znění

pozdějších předpisů (dále jen „vyhláška č. 16“), minimálně v rozsahu: (i) elektrické sítě drah a elektrické rozvody drah (tj. zařízení o napětí do 1000 V) včetně hromosvodů, (ii) elektrické zařízení lanových drah; e) dokladu osvědčujícího odbornou způsobilost pro zařízení na dráze dle § 1 odst. 4 písm. a), b) a h) ve spojení s přílohou č. 4 odst. 8. písm. a) a b) vyhlášky Ministerstva dopravy č. 100/1995 Sb., kterou se stanoví podmínky pro provoz, konstrukci a výrobu určených technických zařízení a jejich konkretizace (Řád určených technických zařízení; dále jen „vyhláška č. 100“).

E kritérium alkalmazása: Használatban van

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Kiválasztási kritérium leírása: Účastník prokáže splnění technických kvalifikačních předpokladů podle § 79 a násl. ZZVZ. Zadavatel v souladu s § 79 odst. 2 písm. a) ZZVZ požaduje předložení seznamu stavebních prací poskytnutých účastníkem za posledních pět (5) let před zahájením zadávacího řízení včetně osvědčení objednatele o řádném poskytnutí a dokončení nejvýznamnějších z těchto prací. Zadavatel v souladu s § 79 odst. 2 písm. c) ZZVZ požaduje předložení seznamu techniků nebo technických útvarů, jež se budou podílet na plnění Veřejné zakázky. Zadavatel v souladu s § 80 odst. 1 ZZVZ ve spojení s § 79 odst. 2 písm. e) ZZVZ požaduje předložení certifikátů. Podrobnosti jsou uvedeny v zadávací dokumentaci.

E kritérium alkalmazása: Használatban van

#### 5.1.10. **Odaítelési szempontok**

**Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Celková nabídková cena v Kč bez DPH

Leírás: Hodnocení ekonomické výhodnosti nabídek bude dle § 114 odst. 2 ZZVZ provedeno pouze podle nejnižší nabídkové ceny v Kč bez DPH.

Kategória az odaítelési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

#### 5.1.11. **Közbeszerzési dokumentumok**

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van

Az egyes közbeszerzési dokumentumokhoz való hozzáférés korlátozásának indoklása:

Különösen érzékeny információk védelme

A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt: <https://www.tenderarena.cz/profily/DPP>

#### 5.1.12. **A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.tenderarena.cz/profily/DPP>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: cseh

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 05/09/2024 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Uvedeno v závazném návrhu smlouvy (odpovědnost za škodu, smluvní pokuty, pojištění, smlouva o zachování mlčenlivosti apod.).

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Uvedeno zejména v článku 7 a 8 závazného návrhu smlouvy.

#### 5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

Elektronikus árverés: nem

#### 5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit

celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zakazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zakazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

A közbeszerzési eljárásban kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: BRODEC & PARTNERS s.r.o., advokátní kancelář

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: BRODEC & PARTNERS s.r.o., advokátní kancelář

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Közbeszerzési szolgáltató: BRODEC & PARTNERS s.r.o., advokátní kancelář

## 8. Szervezetek

---

### 8.1. ORG-0001

Hivatalos név: BRODEC & PARTNERS s.r.o., advokátní kancelář

Regisztrációs szám: 24303321

Postacím: Rubešova 162/8

Város: Praha 2

Irányítószám: 12000

Ország alegysége (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Ország: Csehország

E-mail-cím: [zakazky@akbrodec.cz](mailto:zakazky@akbrodec.cz)

Telefonszám: +420 224247215

Internetcím: <https://www.akbrodec.cz/>

#### **E szervezet szerepei:**

Közbeszerzési szolgáltató

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet

### 8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Regisztrációs szám: 65349423

Postacím: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Város: Brno

Irányítószám: 60200

Ország alegysége (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Ország: Csehország

E-mail-cím: [posta@uohs.cz](mailto:posta@uohs.cz)

Telefonszám: +420 542167111

Internetcím: <https://uohs.gov.cz>

#### **E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

## 8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost

Regisztrációs szám: 00005886

Postacím: Sokolovská 42/217

Város: Praha - Vysočany

Irányítószám: 19000

Ország alegysége (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Ország: Csehország

Kapcsolattartó pont: BRODEC & PARTNERS s.r.o., advokátní kancelář

E-mail-cím: [zakazky@akbrodec.cz](mailto:zakazky@akbrodec.cz)

Telefonszám: +420 224247215

Internetcím: <https://www.dpp.cz/>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.tenderarena.cz/profil/DPP>

**E szervezet szerepei:**

Vevő

## 10. Változtatás

---

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

469151-2024

A változtatás fő oka

:

Frissített információ

Leírás

:

Prodloužení lhůty pro podání nabídek.

### 10.1. Változtatás

Szakaszazonosító: LOT-0001

A változtatások ismertetése: Zadavatel prodlužuje lhůtu pro podání nabídek do 05.09.2024 do 10:00 hod., a to z důvodu poskytnutí vysvětlení zadávací dokumentace č. 7.

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 3c87a405-2402-4c49-8c88-eaf11f2d5c9a - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 16/08/2024 17:19:20 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyekeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: cseh

A hirdetmény közzétételi száma: 498024-2024

HL S kiadás száma: 161/2024

A közzététel dátuma: 20/08/2024